



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

dinsdag

05-12-2000

10:15 uur

mardi

05-12-2000

10:15 heures

INHOUD

- Modelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Justitie over "de billijke vergoeding" (nr. 2662) 1
Sprekers: Trees Pieters, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van mevrouw Marie-Thérèse. Coenen aan de minister van Justitie over "het systeem van de beroepsopleiding en de voorwaardelijke invrijheidsstelling van de veroordeelden" (nr. 2729) 2
Sprekers: , Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de oprichting van de Adviesraad voor de magistratuur" (nr. 2745) 4
Sprekers: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Samengevoegde modelinge vragen van 5
 - de heer Karel Van Hoorebeke aan de minister van Justitie over 'de inbraakgolf die Vlaanderen reeds geruime tijd teistert' (nr. 2758) 5
 - de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over 'het georganiseerd karakter van het toenemend aantal diefstallen in Vlaanderen' (nr. 2772) 5
Sprekers: Karel Van Hoorebeke, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Justitie over "de financiële hulp van de Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden" (nr. 2759) 8
Sprekers: Frieda Brepoels, voorzitter van de VU&ID-fractie, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Modelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de verwerving van de Belgische nationaliteit" (nr. 2794) 10
Sprekers: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, minister van Justitie
- Samengevoegde modelinge vragen van 11
 - de heer Richard Fournaux aan de minister van Justitie over 'de wet op de kansspelen' (nr. 2756) 11
 - de heer Vincent Decroly aan de minister van Justitie over 'het toenemende aantal kansspelinrichtingen in de grenssteden' (nr. 2818) 11
 - de heer Jan Mortelmans aan de minister van Justitie over 'de wet op de kansspelen en de problematiek van de gokverslaving' (nr. 2847) 11
Sprekers: Richard Fournaux, Vincent Decroly, Jan Mortelmans, Marc Verwilghen,

SOMMAIRE

- Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de la Justice sur "la rémunération équitable" (n° 2662) 1
Orateurs: Trees Pieters, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de Mme Marie-Thérèse. Coenen au ministre de la Justice sur "le système de formation professionnelle et la libération conditionnelle pour les condamnés" (n° 2729) 2
Orateurs: , Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "l'instauration du conseil consultatif de la magistrature" (n° 2745) 4
Orateurs: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Questions orales jointes de 5
 - M. Karel Van Hoorebeke au ministre de la Justice sur « la vague de cambriolages qui sévit en Flandre depuis assez longtemps' » (n° 2758) 5
 - M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur « le caractère organisé d'un nombre croissant de cambriolages en Flandre' » (n° 2772) 5
Orateurs: Karel Van Hoorebeke, Tony Van Parys, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de Mme Frieda Brepoels au ministre de la Justice sur "l'aide financière de l'Etat aux victimes d'actes intentionnels de violence" (n° 2759) 8
Orateurs: Frieda Brepoels, président du groupe VU&ID , Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "l'obtention de la nationalité Belge" (n° 2794) 10
Orateurs: Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen, ministre de la Justice
- Questions orales jointes de 11
 - M. Richard Fournaux au ministre de la Justice sur 'la loi sur les jeux' (n° 2756) 11
 - M. Vincent Decroly au ministre de la Justice sur 'la multiplication de cercles de jeux dans certaines villes frontalières' (n° 2818) 11
 - M. Jan Mortelmans au ministre de la Justice sur 'la loi sur les jeux de hasard et la problématique de la dépendance du jeu' (n° 2847) 11
Orateurs: Richard Fournaux, Vincent Decroly, Jan Mortelmans, Marc Verwilghen,

minister van Justitie

ministre de la Justice

Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen
aan de minister van Justitie over "de
evaluatieopdracht inzake de drugwetgeving" (nr.
2832)

15

Sprekers: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen,**
minister van Justitie

Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre
de la Justice sur "la mission d'évaluation de la
législation en matière de drogues" (n° 2832)

15

Orateurs: **Jo Vandeurzen, Marc Verwilghen,**
ministre de la Justice

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 05 DECEMBER 2000

10:15 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 05 DECEMBRE 2000

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 Mondelinge vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Justitie over "de billijke vergoeding" (nr. 2662)

01.01 Trees Pieters (CVP): Het dossier betreffende de billijke vergoeding blijft met moeilijkheden kampen. De uitbetaling van de geïnde bedragen aan de artiesten-uitvoerders blijkt moeizaam te verlopen. Er zouden reeds 660 miljoen frank aan taksen zijn geïnd, maar de gerechtigden hebben daarvan nog niets ontvangen.

Welke initiatieven nam de minister reeds om deze problemen te verhelpen? Overweegt de minister het oprichten van één instelling die instaat voor de inning en de betaling van de artiestentaks?

01.02 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Dit dossier heeft van bij het begin een slechte start genomen. De problemen ontstonden al in 1996.

Er bestaan inderdaad twee beheersvennootschappen, Microcam en Uradex, die bevoegd zijn voor de inning van de billijke vergoeding en de vergoeding voor het kopiëren voor eigen gebruik. Betreffende deze laatste vergoeding werd tot op heden 401 miljoen geïnd; betreffende de billijke vergoeding werd 265 miljoen geïnd.

De verdeling van de rechten vereist een autonome en vaste structuur. Daarom moet er één structuur worden opgericht die als taak heeft: de uitwerking van de gemeenschappelijke verdeelregels; de organisatie van een grote synergie tussen beide vennootschappen; de vertegenwoordiging in het buitenland van het Belgische repertoire en van het buitenlands repertoire in België. Er zijn dus

La réunion publique est ouverte à 10.18 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Question orale de Mme Trees Pieters au ministre de la Justice sur "la rémunération équitable" (n° 2662)

01.01 Trees Pieters (CVP): Le dossier de la rémunération équitable continue de poser des problèmes. Le paiement aux artistes-interprètes des sommes perçues s'avère laborieux. Des taxes pour un montant de 660 millions auraient déjà été perçues, mais les ayants droit n'en ont pas encore vu la couleur.

Quelles initiatives le ministre a-t-il déjà prises pour résoudre ces problèmes? Envisage-t-il de créer une institution unique chargée de la perception et du paiement de la taxe des artistes?

01.02 Marc Verwilghen, ministre (néerlandais): Ce dossier a pris un mauvais départ. Les difficultés ont débuté dès 1996.

Il existe effectivement deux sociétés de gestion, Microcam et Uradex, qui ont compétence pour percevoir la rémunération équitable ainsi que la rémunération dont est redevable toute personne qui photocopie tout ou partie d'œuvres pour son usage personnel. S'agissant de cette dernière rémunération, il a été perçu jusqu'à présent 401 millions de francs. Concernant la rémunération équitable, 265 millions de francs ont été perçus.

La répartition des droits requiert une structure autonome et permanente. C'est la raison pour laquelle il faut créer une structure unique dont la mission consistera à fixer les clés de répartition communes, à organiser une synergie étroite entre les deux sociétés, et à garantir la représentation à l'étranger du répertoire belge et du répertoire étranger en Belgique. Il y a trois possibilités: soit

mogelijkheden om tot een stabiele en autonome structuur te komen: een betere samenwerking, of één vennootschap, of een fusie. Ik heb coördinerend opgetreden onder meer in een vergadering van 5 september. Op 15 oktober waren de vennootschappen er echter nog steeds niet in geslaagd een bevredigend antwoord te formuleren en de hun toevertrouwde rechten te beheren.

Ik heb volgende alternatieven voorgesteld: of een arbitrageprocedure of de onmiddellijke intrekking van de vergunning, gezien de onmogelijkheid om de hun toevertrouwde rechten te beheren.

Mijn administratie heeft dan onderhandelingen opgestart met de meest gerede partij met het oog op de oprichting van één vennootschap.

01.03 Trees Pieters (CVP): Ik hoop dat wij weldra het einde beleven van deze geschiedenis en dat de minister verder werkt aan een oplossing. Ik wil er wel aan toevoegen dat ik gekant ben tegen het ganse systeem.

Het incident is gesloten.

02 Mondelinge vraag van mevrouw Marie-Thérèse. Coenen aan de minister van Justitie over "het systeem van de beroepsopleiding en de voorwaardelijke invrijheidsstelling van de veroordeelden" (nr. 2729)

02.01 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Het penitentiair centrum van Marneffe beschikt over diverse werkplaatsen om de gedetineerden bezig te houden. De gedetineerden kunnen tevens verscheidene beroepsopleidingen volgen. Jammer genoeg ontvangen zij maar een uurloon van ten hoogste 25 frank wanneer zij een opleiding volgen, terwijl gedetineerden die in de werkplaats aan de slag zijn 30 tot 45 frank ontvangen. Kan men de uurlonen van degenen die een opleiding volgen en degenen die in de werkplaats aan de slag zijn niet gelijkgeschakelen?

De straffen worden bovendien alsmäär langer en de voorwaardelijke invrijheidsstellingen alsmäär zeldzamer, terwijl de rechters bij het uitspreken van veroordelingen rekening houden met de wet-Lejeune. Vele gedetineerden ervaren dat als een nieuwe veroordeling. Zou het bijgevolg niet van meer objectiviteit getuigen om de spelregels nader toe te lichten teneinde te voorkomen dat sommigen valse hoop zouden koesteren?

02.02 Minister Marc Verwilghen (Frans): Artikel 103 van de Algemene Instructies voor de Strafinrichtingen bepaalt dat het tarief voor

améliorer la collaboration pour mettre en place une structure stable et autonome, soit créer une société unique, soit réaliser une fusion. J'ai joué un rôle de coordination, notamment lors d'une réunion du 5 septembre. Toutefois, le 15 octobre, les sociétés n'étaient toujours pas parvenues à formuler une réponse satisfaisante ni à gérer les droits qui leur étaient confiés.

J'ai proposé les solutions de remplacement suivantes : soit instituer une procédure d'arbitrage, soit leur retirer immédiatement la licence, vu leur inaptitude à gérer les droits qui leur sont confiés.

Mon administration a alors engagé des négociations avec la partie la plus diligente en vue de créer une société unique.

01.03 Trees Pieters (CVP): J'espère que nous connaissons bientôt l'épilogue de cette affaire et que le ministre continue à rechercher une solution. Mais je tiens également à préciser que je m'oppose à l'ensemble du système.

L'incident est clos.

02 Question orale de Mme Marie-Thérèse. Coenen au ministre de la Justice sur "le système de formation professionnelle et la libération conditionnelle pour les condamnés" (n° 2729)

02.01 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Le Centre pénitentiaire de Marneffe propose divers ateliers pour occuper les détenus. Ceux-ci peuvent, en outre, bénéficier de plusieurs formations professionnelles. Malheureusement, on ne reçoit que maximum 25 francs l'heure quand on suit une formation, tandis que l'atelier est payé de 30 à 45 francs. N'y a-t-il pas moyen de mettre sur le même pied une formation qualifiante et un travail en atelier ?

Par ailleurs, la durée des peines tend à s'allonger et les libérations conditionnelles se font de plus en plus rares, alors que les juges ont souvent prononcé des condamnations en tenant compte de la loi Lejeune. Beaucoup ressentent cela comme une nouvelle condamnation. Ne serait-il, dès lors, pas plus objectif de préciser les règles du jeu, pour éviter à certains de fausses espérances ?

02.02 Marc Verwilghen , ministre (français): L'article 103 des Instructions générales pour les établissements pénitentiaires dispose que le tarif

huishoudelijk werk en het onderhoud van het meubilair en de gebouwen door de minister wordt vastgesteld.

Met toepassing van dat artikel stelt de circulaire van 29 juli 1998 de vergoedingen vast die aan de gedetineerden worden toegekend, met inbegrip van degenen die een beroepsopleiding volgen. Het minimumuurloon bedraagt 25 frank voor de minst ervaren en geschoolde werknemers, 28 frank voor ervaren en geschoolde werknemers en 32 frank voor werknemers met een hogere opleiding.

De gedetineerden die cursussen volgen in het kader van een beroepsopleiding, ontvangen 25 frank per uur, een bedrag dat tot 28 frank wordt verhoogd voor degenen die blijken geven van een bijzondere inzet of die voor de opleiding slagen. De gedetineerden ontvangen die bedragen niet enkel voor de uren tijdens welke zij cursus hebben gevolgd, maar ook voor de uren tijdens welke zij studeren.

Wanneer de werkstukken uit de werkplaats door de particuliere sector worden afgenomen, geldt de regel van de meest biedende. Vandaar dat op een aantal plaatsen, waaronder het centrum in Marneffe, bovengemiddelde tarieven gehanteerd worden. Met de opbrengst van de werkplaatsen financiert de Regie voor penitentiaire arbeid de vergoedingen voor gedetineerden die een beroepsopleiding volgen. Het op hetzelfde peil brengen van de vergoedingen voor de beroepsopleiding en die voor de best betaalde arbeid zou de arbeidsregeling op de helling zetten, want arbeid wordt doorgaans als penibeler beschouwd dan het volgen van een opleiding. De vergoeding wordt periodiek herzien op grond van de prijsevolutie en de budgettaire ruimte.

In de wet van 5 maart 1998 betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling staan de criteria voor de toekenning duidelijk opgesomd. De gedetineerde moet een reclasseringsplan voorleggen, waaruit zijn wil om zich opnieuw in de maatschappij te integreren moet blijken. Er mogen geen contra-indicaties zijn die een ernstig risico inhouden voor de reclassering of deze in de weg staan. In 1995 werden er 725 gedetineerden voorwaardelijk in vrijheid gesteld of voorlopig vrijgelaten met het oog op een voorwaardelijke invrijheidstelling, in 1996 758, in 1997 892 en in 1998 919.

Uit de beschikbare cijfers voor de periode van 1 januari tot 15 november 2000 (651 voorwaardelijke invrijheidstellingen) kan niet worden geconcludeerd

relatif aux travaux domestiques et à l'entretien du mobilier et des bâtiments est fixé par le ministre.

En application de cet article, la circulaire du 29 juillet 1998 détermine les gratifications allouées aux détenus, y compris ceux qui suivent une formation professionnelle. Le minimum est de 25 francs l'heure pour les travailleurs les moins expérimentés ou qualifiés, de 28 francs l'heure pour les travailleurs expérimentés ou qualifiés et de 32 francs l'heure pour les travailleurs faisant preuve d'une qualification supérieure.

Les détenus qui suivent des cours dans le cadre d'une formation professionnelle reçoivent 25 francs l'heure, montant porté à 28 francs l'heure pour ceux faisant preuve d'une application particulière ou qui réussissent la formation. Les détenus sont gratifiés non seulement pour les heures de cours, mais encore pour les heures d'étude.

Lorsqu'il s'agit d'un travail en atelier dont le produit est livré au secteur privé, s'applique la règle du plus offrant. Ceci explique l'existence de taux plus favorables que la moyenne dans certains établissements, dont le Centre de Marneffe. Le bénéfice produit par le travail en atelier permet à la Régie du travail pénitentiaire de financer ce qui est alloué aux détenus qui suivent une formation professionnelle. Aligner le taux applicable à la formation professionnelle sur les travaux les mieux rémunérés compromettrait ceux-ci puisque le travail est généralement perçu comme plus pénible qu'une formation. Par ailleurs, le taux des rémunérations est revu périodiquement en fonction de l'évolution des prix et des possibilités budgétaires.

La nouvelle loi du 5 mars 1998 relative à la libération conditionnelle énumère clairement les critères d'octroi. Le détenu doit présenter un plan de reclassement montrant sa volonté de réinsertion. Il ne peut y avoir de contre-indication impliquant un risque sérieux ou faisant obstacle à la réinsertion sociale. Il y a eu 725 libérations conditionnelles ou provisoires en vue de libération conditionnelle en 1995, 758 en 1996, 892 en 1997 et 919 en 1998.

Les chiffres actuellement disponibles pour la période du 1^{er} janvier au 15 novembre 2000 (651 libérations conditionnelles) ne permettent pas

dat het aantal gedetineerden dat door de commissies voor de voorwaardelijke invrijheidstelling voorwaardelijk in vrijheid gesteld wordt spectaculair zou zijn gedaald. Een grondiger studie waarin ook rekening gehouden wordt met het aantal veroordeelden dat voor vrijlating in aanmerking komt, zou daarvoor nodig zijn.

De instelling van een strafuitvoeringsrechtbank, waaraan gewerkt wordt door de commissie-Holsters, zal wellicht nog andere aanpassingen in de hand werken.

02.03 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Het reclasseringsplan maakt eveneens deel uit van de opleiding. Het zijn twee aspecten van eenzelfde werkelijkheid die een volledige steun verdienen.

Aangezien de in de gevangenis georganiseerde opleidingen niet erkend zijn, is het moeilijk ze daarbuiten te doen gelden. Is het mogelijk hiertoe akkoorden met de Gemeenschappen te sluiten?

02.04 Minister Marc Verwilghen (Frans): Zowel met de werkzaamheden van de commissie-Holsters als met de bevoegdheden van de Gemeenschappen moet rekening worden gehouden. Wij houden contact met de Gemeenschappen teneinde uit te zoeken hoe de kwestie verder moet worden aangepakt.

Het incident is gesloten.

03 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de oprichting van de Adviesraad voor de magistratuur" (nr. 2745)

03.01 Jo Vandeurzen (CVP): Krachtens artikel 7 van de wet van 8 maart 1999 worden de verkiezingen voor de Adviesraad voor de magistratuur voor het eerst georganiseerd op hetzelfde ogenblik als die voor de Hoge Raad voor de Justitie. Dat is echter niet gebeurd. Het KB van 13 juni 1999 heeft dan de procedure vastgelegd.

Heeft de secretaris-generaal van het ministerie van Justitie al initiatieven genomen? Wat is de stand van zaken?

Hoe verklaart de minister dat er geen reactie kwam op de twee oproepen tot kandidaatstelling?

Is de oprichting van deze Adviesraad een prioriteit voor de minister? Hoe staat het met de timing?

d'affirmer que le nombre des libérations conditionnelles octroyées par des Commissions de libération conditionnelle ait baissé de façon substantielle. Une étude plus fine tenant compte du nombre de condamnés se trouvant dans les conditions de libération serait nécessaire.

L'introduction d'un tribunal d'application des peines, à laquelle œuvre la Commission Holsters, provoquera encore d'autres adaptations

02.03 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Le plan de reclassement fait aussi partie de la formation qualifiante. Il y a là deux volets d'une même réalité méritant un soutien global.

Le fait que les formations acquises en prison ne sont pas reconnues en rend la valorisation difficile à l'extérieur. Des accords dans ce sens avec les Communautés sont-ils envisageables ?

02.04 Marc Verwilghen , ministre (français): Il faut tenir compte de deux éléments : les travaux de la Commission Holsters et les compétences des Communautés. Nous entretenons des contacts avec celles-ci afin de voir comment nous pouvons évoluer dans cette problématique.

L'incident est clos.

03 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "l'instauration du conseil consultatif de la magistrature" (n° 2745)

03.01 Jo Vandeurzen (CVP): L'article 7 de la loi du 8 mars 1999 dispose que les premières élections pour le Conseil consultatif de la magistrature seront organisées en même temps que celles du Conseil supérieur de la Justice. Cela n'a malheureusement pas été le cas. La procédure a ultérieurement été définie par l'arrêté royal du 13 juin 1999.

Le secrétaire général du ministre de la Justice a-t-il déjà pris des initiatives ? Quel est l'état d'avancement de ce dossier ?

Comment le ministre explique-t-il que les deux appels aux candidats n'aient suscité aucune réaction ?

Le ministre considère-t-il la création de ce conseil consultatif comme une priorité ? Qu'en est-il du respect du calendrier ?

03.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): Er zijn al twee oproepen geweest tot kandidaten: op 4 september 1999 en op 4 november 1999, twee maal met onvoldoende kandidaten. Er werd beslist het KB aan te passen om een tweede oproep mogelijk te maken zonder de hele procedure opnieuw te moeten beginnen. Wij wensen ook de wet aan te passen, om een onduidelijkheid weg te werken met betrekking tot de magistraten van het parket-generaal van het Hof van Cassatie en om de verkiezing van de "lekenrechters" eruit te halen.

Ik kan moeilijk beoordelen waarom er zo weinig reactie kwam, dat komt de magistratuur toe. Misschien heeft zulks te maken met de louter adviserende bevoegdheid van de Adviesraad.

Het ligt zeker in mijn bedoeling de Adviesraad op te richten. Na de nodige wetwijzigingen kan wellicht met succes een derde oproep worden georganiseerd.

03.03 **Jo Vandeurzen** (CVP): Er zal een wijziging van de wet op de Adviesraad worden doorgevoerd. Er zal verder een KB tot wijziging van de verkiezingsprocedure worden opgesteld, teneinde een tweede oproep tot kandidaten mogelijk te maken. Ik dank de minister voor dit duidelijk antwoord.

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde mondelinge vragen van**
 - de heer **Karel Van Hoorebeke** aan de minister van Justitie over 'de inbraakgolf die Vlaanderen reeds geruime tijd teistert' (nr. 2758)
 - de heer **Tony Van Parys** aan de minister van Justitie over 'het georganiseerd karakter van het toenemend aantal diefstallen in Vlaanderen' (nr. 2772)

04.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Sedert geruime tijd wordt Vlaanderen geteisterd door een inbraakgolf. Hiervoor zouden Oost-Europese bendes verantwoordelijk zijn. De rijkswacht heeft trouwens die misdaden in kaart gebracht. Het fenomeen is overigens al jaren aan de gang. Volgens professor De Ruyver staat men machteloos tegen de toename van inbraken. Welke oplossingen zal het departement van Justitie voorstellen? Blijkbaar gaat het hier om goed opgeleide misdadigers. Enkele jaren geleden heeft men de voorlopige hechtenis sterk beperkt. De inbrekerbendes zijn daarvan op de hoogte. Is die voorlopige hechtenis dan nog wel efficiënt? Moeten wij niet overwegen om hier als wetgever op te

03.02 **Marc Verwilghen** *ministre (néerlandais)* : Deux appels aux candidats ont déjà été organisés: le 4 septembre 1999 et le 4 novembre 1999. Mais à chaque fois, les candidatures ont été insuffisamment nombreuses. Il a été décidé d'adapter l'arrêté royal afin de pouvoir procéder à un nouvel appel aux candidats, sans avoir à recommencer l'ensemble de la procédure. Nous souhaitons également adapter la loi pour remédier à une imprécision concernant les magistrats du parquet général de la Cour de cassation et supprimer le chapitre relatif à l'élection des juges extérieurs au monde judiciaire.

Je n'ai pas d'explication pour le manque de candidats. C'est une tâche qui incombe à la magistrature. Peut-être le caractère purement consultatif du conseil est-il en cause.

J'ai la ferme intention d'installer ce conseil consultatif. Un troisième appel aux candidats pourra être organisé après que la loi aura été modifiée comme il convient.

03.03 **Jo Vandeurzen** (CVP): La loi relative au conseil consultatif sera donc modifiée. Pour le surplus, un arrêté royal modifiant la procédure électorale sera élaboré, en vue de permettre un second appel aux candidats. Je remercie le ministre pour la précision de sa réponse.

L'incident est clos.

04 **Questions orales jointes de**
 - M. **Karel Van Hoorebeke** au ministre de la Justice sur « la vague de cambriolages qui sévit en Flandre depuis assez longtemps' » (n° 2758)
 - M. **Tony Van Parys** au ministre de la Justice sur « le caractère organisé d'un nombre croissant de cambriolages en Flandre' » (n° 2772)

04.01 **Karel Van Hoorebeke** (VU&ID): Depuis un certain temps, la Flandre est confrontée à une vague de cambriolages qui seraient le fait de bandes venues d'Europe de l'Est. La gendarmerie a d'ailleurs dressé une carte de ces délits. Du reste, ce phénomène est connu depuis plusieurs années. Selon le professeur De Ruyver, nous sommes impuissants face à la multiplication de ces cambriolages. Quelles solutions le département de la Justice va-t-il proposer? Nous sommes apparemment en présence de bandits bien organisés. Voici quelques années, on a drastiquement limité la détention provisoire et les bandes de malfaiteurs le savent. La détention provisoire est-elle dès lors encore efficace? Ne

treden? Welke maatregelen overweegt de minister?

04.02 Tony Van Parys (CVP): Het CBO van de rijkswacht signaleerde voor dit jaar een stijging met 60 procent van het aantal inbraken, voor rekening van 9 Oost-Europese misdaadorganisaties, die systematisch te werk gaan. Het probleem is angstwakkend. De veiligheidsexpert van de eerste minister, professor De Ruyver, meent dat de politiediensten machteloos staan. Het inzetten van het leger lijkt me niet meteen het goede spoor, maar abdicatie is eveneens uit den boze. Uit een recente nota van de top van de magistratuur en van de politiediensten over de gerechtelijke pijler van de federale politie blijkt dat de opsporingscapaciteit onvoldoende zal blijven.

Wat is de omvang van het fenomeen? Wat wordt ondernomen? Wat zal worden ondernomen? Hoe reageert de minister op het standpunt over de onvoldoende capaciteit binnen de toekomstige federale politie?

04.03 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Men voorspelt reeds lang dat de val van de Berlijnse Muur een toevloed van personen met slechte bedoelingen vanuit Oost-Europa zou teweegbrengen.

In Antwerpen en Gent werd de laatste maanden een stijgend aantal inbraken en car-jackings vastgesteld. Een groot deel daarvan wordt gepleegd door georganiseerde bendes, die zeer professioneel te werk gaan.

Op geregelde tijdstippen worden door de politie en de rijkswacht grote controles uitgevoerd op openbare wegen. Men gaat zich nu ook steeds meer op de helers concentreren, omdat op die manier gemakkelijker netwerken kunnen worden ontdekt. De vaststellingen en het onderzoek van sporen, DNA en GSM-verkeer worden er nu bovendien op een uniforme manier gedaan, wat het ganse onderzoek vergemakkelijkt.

De resultaten van deze werkwijze bewijzen dat ze efficiënt is en dat het wel mogelijk is om met de huidige structuur in te grijpen.

Ik geef toe dat er wel een en ander mank loopt op het vlak van de bestaande. De wet-Franchimont

devons-nous pas envisager d'intervenir sur le plan législatif ? Quelles mesures le ministre compte-t-il prendre ?

04.02 Tony Van Parys (CVP): Pour cette année, le BCR de la gendarmerie a signalé une augmentation de 60 pour cent du nombre des effractions. Cette recrudescence est attribuée à neuf organisations criminelles originaires d'Europe orientale, opérant de manière systématique, et constitue un phénomène particulièrement inquiétant. De l'avis de l'expert en matière de sécurité du premier ministre, M. De Ruyver, les services de police sont impuissants face à cette situation. L'engagement de l'armée ne me semble pas nécessairement constituer la meilleure solution, mais une abdication des pouvoirs publics ne me semble pas davantage souhaitable. Il ressort d'une note récente rédigée par de hauts responsables de la magistrature et des services de police à propos du pilier judiciaire de la police fédérale que les capacités de recherche des services concernés sont insuffisantes.

Quelle est l'ampleur du phénomène? Quelles initiatives a-t-on déjà prises? Lesquelles envisage-t-on de prendre encore? Quelle est la réaction du ministre face aux déclarations dénonçant un manque de capacité au sein de la future police fédérale?

04.03 Marc Verwilghen , ministre (néerlandais): On annonce depuis belle lurette qu'à la suite de la chute du mur de Berlin, nos contrées seraient confrontées à un afflux d'européens de l'Est malintentionnés.

Ces derniers mois, on a constaté à Anvers et à Gand une augmentation du nombre de cambriolages et de car-jackings, commis en majeure partie par des bandes organisées qui agissent en véritables professionnels.

La police et la gendarmerie opèrent régulièrement des contrôles à grande échelle sur la voie publique. On s'intéresse de plus en plus aux receleurs dans la mesure où les réseaux peuvent ainsi être plus facilement découverts. Par ailleurs, les constats, l'examen des traces, les analyses d'ADN et le relevé des communications GSM font désormais l'objet d'un traitement uniforme, ce qui bénéficie à l'ensemble de l'instruction.

Les résultats prouvent que la méthode de travail est efficace et que la structure actuelle permet d'agir.

Je concède que des problèmes subsistent en ce qui concernent les sanctions. Dans de nombreux cas,

maakt het in heel wat gevallen onmogelijk om tot een aanhouding over te gaan.

De rigoureuze toepassing van de scheiding der machten maakt het de parketmagistraten moeilijk. De wet op de voorlopige hechtenis biedt nochtans voldoende mogelijkheden. Vanuit sommige hoeken wordt gepleit voor een verlenging van de politionele en de gerechtelijke aanhouding. Daartoe is echter een grondwetswijziging vereist. De wet op de voorlopige hechtenis biedt voldoende mogelijkheden om op te treden.

Daarnaast moet de internationale politionele samenwerking met de Oost-Europese landen verbeteren. Die landen zijn daartoe echter niet altijd bereid. Kandidaat-lidstaten van de EU zouden dus bereid moeten zijn tot internationale politionele en gerechtelijke samenwerking.

Ik leg me zeker niet neer bij de feiten. Eenieder moet echter zijn deel doen. De magistratuur moet haar rol spelen bij de uitvoering van de wet op de voorlopige hechtenis.

04.04 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Ik dank de minister voor zijn duidelijk antwoord. De politiediensten staan voor moeilijke taken en vervullen deze naar behoren. Wel is er een zekere frustratie omdat men onvoldoende gebruik maakt van de bestaande kennis.

Ik pleit dan ook voor een betere toepassing van de voorlopige hechtenis. Ter zake moet men het bestaande belangenconflict van de diverse gerechtelijke instellingen trachten te overbruggen. Als de procureur-generaal van Brussel dan nog zegt dat de bestaande wetgeving onuitvoerbaar is, wordt het wel al te gortig.

04.05 Tony Van Parys (CVP): De minister legt de verantwoordelijkheid bij het vervolgingsbeleid van de parketten en de parketten-generaal. Dit beleid wordt echter onder meer door de minister van Justitie opgesteld. Indien er daar problemen zijn, moet de minister ook maatregelen nemen.

De minister neemt inzake de wet op de voorlopige hechtenis een tegenovergesteld standpunt in dan voorheen.

Ik vrees dat de nationale magistraten, die nu maar met twee zijn, de toevloed uit Oost-Europa niet zullen aankunnen.

Ik kreeg geen duidelijk antwoord op mijn vraag

la loi Frachimont empêche de procéder à des arrestations.

La stricte application de la séparation des pouvoirs rend difficile le travail des magistrats de parquet. D'aucuns plaident pour une prolongation des détentions de police et judiciaire mais une telle mesure suppose une révision de la Constitution. La loi sur la détention préventive offre cependant suffisamment de possibilités.

Par ailleurs, nous devons renforcer notre collaboration avec les pays d'Europe de l'Est, tant sur le plan de la police que de la justice. Ces pays n'y sont cependant pas toujours disposés. Les pays européens candidats à l'adhésion devraient donc accepter une telle collaboration internationale.

Je refuse de m'incliner devant les faits. Chacun doit faire sa part du travail. La magistrature doit jouer son rôle dans la mise en œuvre de la loi sur la détention préventive.

04.04 Karel Van Hoorebeke (VU&ID): Je remercie le ministre pour sa réponse claire. Les services de police sont confrontés à des tâches difficiles et les remplissent comme il se doit. Il règne cependant une certaine frustration parmi ces services, parce qu'on met insuffisamment à profit les connaissances existantes.

Je plaide dès lors en faveur d'une meilleure application de la détention provisoire. En la matière, il faut s'efforcer de surmonter les conflits d'intérêt entre les différentes institutions judiciaires. Si le procureur général de Bruxelles affirme de surcroît que la législation n'est pas applicable, cela dépasse les bornes.

04.05 Tony Van Parys (CVP): Aux yeux du ministre, ce sont les parquets et les parquets généraux qui sont responsables de la politique des poursuites. Cependant, c'est notamment aussi le ministre de la Justice qui définit cette politique. Si des problèmes se posent à ce niveau, il appartient également au ministre de prendre des mesures.

Le ministre adopte à l'égard de la loi relative à la détention préventive une position opposée à celle qu'il défendait auparavant.

Je crains que les magistrats nationaux, qui ne sont plus que deux, ne pourront faire face à l'afflux de réfugiés en provenance de l'Europe de l'Est.

Il n'a pas été répondu clairement à ma question

inzake de researchcapaciteit van de federale politie. Ik roep de minister op om de nodige initiatieven te nemen en ervoor te zorgen dat er voldoende capaciteit zal zijn om de gerechtelijke opdrachten te vervullen.

04.06 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands) : De georganiseerde misdaad en de geweldmisdad zijn twee speerpunten van het Veiligheidsplan en moeten dus prioritair zijn in het opsporings- en vervolgingsbeleid van alle parketten.

Ik heb de informele raad van procureurs des Konings in september gevraagd welke aanpassingen nodig zijn aan de wet op het snelrecht. Zij stelden een verslag van een twintigtal pagina's op, maar drukken op de laatste pagina hun twijfel uit bij de toepasbaarheid van het snelrecht na doorvoering van alle voorgestelde wijzigingen. De nodige kaderuitbreiding met het oog op de toepassing van het snelrecht kwam er, maar het snelrecht wordt niet toegepast. Daar stel ik me vragen bij.

De researchcapaciteit werd op federaal en lokaal niveau vastgesteld. Iedereen die momenteel dergelijk werk verricht, zal in de toekomst in dezelfde functie blijven. Indien er een probleem zou zijn bij de federale politie, dan betekent dit dat er momenteel ook een tekort aan capaciteit is.

Het incident is gesloten.

05 Mondelinge vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Justitie over "de financiële hulp van de Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden" (nr. 2759)

05.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Slachtoffers van gewelddaden kunnen financiële hulp krijgen van de Staat indien de dader niet gekend of niet solvabel is. Nu blijkt uit een audit van het Rekenhof dat slachtoffers vaak vijf jaar moeten wachten op hulp. De bevoegde commissie voor hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden blijkt nooit echt goed te hebben gewerkt en heeft een achterstand van bijna 2000 dossiers. Totnogtoe heeft de minister nog niet gereageerd op de aanbevelingen van het Rekenhof ter zake.

Welke maatregelen zal de minister nemen? Wordt er gedacht aan een uitbreiding van het personeel? Is er een verschil in de achterstand tussen de Nederlandse en Franse kamer? Wordt de procedure gewijzigd? Wordt het systeem van de

relative aux pouvoirs d'investigation de la police fédérale. J'invite le ministre à prendre les initiatives nécessaires pour veiller à ce que cette police dispose d'une capacité suffisante pour remplir les missions judiciaires qui lui seront confiées.

04.06 **Marc Verwilghen**, ministre (néerlandais) : La criminalité organisée et la criminalité accompagnée de violence sont deux pierres angulaires du plan de sécurité et doivent donc être prioritaires dans le cadre de la politique de recherche et de poursuite de tous les parquets.

En septembre, j'ai demandé au conseil informel des procureurs du Roi quels aménagements il convenait à son estime d'apporter à la loi sur la comparution immédiate. Les procureurs du Roi ont rédigé un rapport d'une vingtaine de pages mais, à la dernière page, ils ont exprimé leurs doutes quant à la possibilité d'appliquer la procédure de comparution immédiate après y avoir apporté toutes les modifications proposées. L'extension de cadre requise en vue de l'application de cette procédure est entrée en vigueur. Or, cette procédure n'est pas appliquée. J'avoue que cela me rend perplexe.

Les capacités de recherche ont été déterminées au niveau fédéral et local. Tous ceux qui sont actuellement affectés à ce type de missions, resteront en place. L'apparition d'un problème au sein de la police fédérale indiquerait que celle-ci est actuellement confrontée à un manque de capacité.

L'incident est clos.

05 Question orale de Mme Frieda Brepoels au ministre de la Justice sur "l'aide financière de l'Etat aux victimes d'actes intentionnels de violence" (n° 2759)

05.01 **Frieda Brepoels** (VU&ID): Les victimes d'actes de violence peuvent bénéficier d'une aide financière de l'Etat si l'auteur n'est pas connu ou n'est pas solvable. Or, il ressort d'un audit de la Cour des comptes que les victimes doivent souvent attendre cinq ans pour obtenir aide. La commission compétente pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence n'a jamais vraiment bien fonctionné et accuse un retard de près de 2.000 dossiers. Jusqu'à présent, le ministre n'a pas encore réagi aux recommandations de la Cour des comptes en la matière.

Quelles mesures le ministre prendra-t-il ? Envisage-t-on une augmentation du personnel ? Le retard accumulé est-il différent selon qu'il s'agisse de la chambre néerlandophone ou de la chambre francophone ? La procédure est-elle modifiée ? Le

noodhulp nog toegepast? Denkt de minister aan een verplichting tot resultaatsverbintenis?

05.02 Minister **Marc Verwilghen** (*Nederlands*): In 1997 waren er 8 hangende dossiers; in 1998 1592; in 1999 1879 en op 24 november 2000 waren het er 1983. Ik kan u hiervoor geen opsplitsing per taalrol geven.

Om de achterstand weg te werken zal competent personeel worden aangeworven en zal de procedure voor de commissie worden vereenvoudigd. Eind december zal er daarover een rapport klaar zijn, op basis waarvan een aantal voorstellen zal worden uitgewerkt.

De commissie zou per jaar 720 beslissingen moeten kunnen nemen. Dit jaar zal de commissie waarschijnlijk 687 beslissingen kunnen nemen. Ze werkt dus zeer behoorlijk, rekening houdend met de moeilijke start.

Omwille van de zeer goede informatiecampaagne over het bestaan van de commissie, nam het aantal verzoekschriften spectaculair toe. In 1997 waren er 218 Franstalige en 173 Nederlandstalige verzoekschriften; in 1998 respectievelijk 425 en 448; in 1999 402 en 313, en in 2000 401 en 285.

Pas in januari 1999 werden de nieuwe kamers samengesteld. Verder waren er in 1999 vier personeelsleden in zwangerschapsverlof, die slechts door één persoon werden vervangen. Deze elementen lagen mee aan de basis van de achterstand. De gemiddelde tijdsduur per dossier is in 2000 sterk verbeterd en ligt inzake noodhulp op circa 16 maanden en inzake hoofdhulp op circa 26 maanden. Deze positieve resultaten zijn te danken aan de grote inzet van het personeel van de commissie.

In de termijn van vijf jaar zit de periode vóór de veroordeling van de dader vervat. Toch moet de vergoedingsprocedure zelf worden versneld. Het stijgend aantal zittingen van de commissie resulteerde in een groter aantal beslissingen. Ook het gemiddeld aantal beslissingen per zitting is toegenomen. In samenwerking met de commissie zal worden gezocht naar een oplossing voor de bestaande problemen onder meer door frequentere zittingen en door de nodige opleiding voor het personeel.

De voorstellen van het Rekenhof worden onderzocht en zullen aanleiding geven tot wijzigingen. Intussen is mijn administratie bezig met een versoepeling van het systeem van noodhulp.

système de l'aide d'urgence est-il encore appliqué ? Le ministre envisage-t-il une obligation de résultat ?

05.02 **Marc Verwilghen**, ministre (*néerlandais*) : En 1997, on dénombrait 8% de dossiers pendants pour 1.592 en 1998, 1.879 en 1999 et 1.983 au 24 novembre 2000. Je ne puis pas vous fournir la ventilation par rôle linguistique.

Pour résorber le retard, on recrutera du personnel compétent et on simplifiera la procédure devant la commission. Un rapport sur cette question sur la base duquel des propositions seront élaborées. sera disponible fin décembre.

La commission devrait pouvoir prendre 720 décisions par an. Cette année, elle pourra vraisemblablement en prendre 687. Elle fonctionne donc très convenablement, compte tenu des débuts difficiles.

A la suite de l'excellente campagne d'information qui a été menée pour faire connaître l'existence de la commission, le nombre de requêtes a spectaculairement augmenté. En 1997, on a dénombré 218 requêtes du côté francophone et 173 du côté néerlandophone; en 1998, il y en eu respectivement 425 et 448; en 1999, 402 et 313 requêtes et, en 2000, 401 et 285.

Les nouvelles chambres n'ont été constituées qu'en janvier 1999. En 1999, quatre membres du personnel ont bénéficié d'un congé de maternité et n'ont été remplacés que par une seule personne, ce qui explique en partie le retard accumulé.

La durée moyenne de traitement des dossiers, qui a sensiblement diminué en 2000, est d'environ 16 mois pour l'aide d'urgence et de 26 mois pour l'aide principale. Ces résultats positifs sont dus aux efforts importants déployés par le personnel de la commission.

Le délai de cinq ans recouvre la période antérieure à la condamnation de l'auteur. La procédure d'indemnisation proprement dite doit cependant être accélérée. L'augmentation du nombre de réunions de la commission a permis de prendre davantage de décisions. Le nombre moyen de décisions par réunion s'est lui aussi accru. En collaboration avec la commission, on cherchera à résoudre les problèmes existants, notamment en augmentant le rythme des réunions et donnant au personnel la formation requise.

Les propositions de la Cour des comptes sont à l'étude et donneront lieu à des modifications. En attendant, mon administration s'efforce d'assouplir le système de l'aide d'urgence. La commission a

De commissie heeft totnogtoe goed gewerkt en het idee van een resultaatsverbintenis is dus overbodig.

05.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Het antwoord van de minister geeft een goed inzicht in de werking van de commissie. Hoe zal echter de achterstand worden ingelopen? De achterstand in de uitbetaling van hulp is ook wel een gevolg van het gerechtelijk onderzoek. In andere landen kan wel financiële hulp worden toegekend zonder te moeten wachten op het gerechtelijk dossier.

05.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Het aantal zittingen wordt opgevoerd, mede om de achterstand in te lopen. Ook de opleiding van het personeel kan daartoe bijdragen. De suggestie van mevrouw Brepoels om de vergoedingsprocedure onmiddellijk na de feiten te starten, noodzaakt een wetswijziging.

Het incident is gesloten.

06 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de verwerving van de Belgische nationaliteit" (nr. 2794)

06.01 Jo Vandeurzen (CVP): Tijdens de besprekingen over het asielbeleid zou de regering een aantal afspraken gemaakt hebben over de nationaliteitsverwerving.

Klopt die informatie? Zijn er al budgetten gereserveerd? Werden afspraken gemaakt inzake overleg met diverse instanties, onder meer met het Parlement? Wat werd er in de marge van dit debat door de regering beslist? Is er in budgetten voorzien voor deze wetswijziging?

06.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Er werden vier maatregelen genomen. Er zal een gemengde werkgroep worden samengesteld om de werkprocessen van de behandeling van de nationaliteits- en naturalisatieaanvragen te hertekenen. Daartoe werd reeds overleg gepleegd met het kabinet van de minister van Binnenlandse Zaken, met de voorzitter van de Naturalisatiecommissie van de Kamer en met de dienst Nationaliteit van de administratie van het departement Justitie.

Betreffende de verduidelijking van de criteria voor naturalisatie, wordt momenteel de rechtspraak van de commissie Naturalisatie bestudeerd.

Er zal een omzendbrief worden bezorgd aan de ambtenaren van de burgerlijke stand. Zij moeten er zich van vergewissen dat het dossier volledig is alvorens het wordt doorgestuurd naar de procureur

bien travaillé jusqu'à présent et l'idée d'une obligation de résultat est donc superflue.

05.03 Frieda Brepoels (VU&ID): La réponse du ministre donne une idée précise du fonctionnement de la commission. Comment le retard sera-t-il toutefois comblé ? Le retard dans le versement de l'aide résulte également de l'instruction judiciaire. Dans d'autres pays, on peut accorder une aide financière sans attendre le dossier judiciaire.

05.04 Marc Verwilghen , ministre (néerlandais): Le nombre de séances est accru, notamment pour combler le retard. La formation du personnel peut également y contribuer. La suggestion de Madame Brepoels de lancer la procédure d'indemnisation aussitôt après les faits nécessite une modification de la loi.

L'incident est clos.

06 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "l'obtention de la nationalité Belge" (n° 2794)

06.01 Jo Vandeurzen (CVP): Au cours du débat sur la politique d'asile, le gouvernement aurait conclu certains accords relatifs à l'acquisition de la nationalité belge.

Cette information est-elle exacte ? Des budgets sont-ils déjà prévus à cet effet ? A-t-on décidé d'une concertation avec différentes instances, dont le Parlement ? Quelles décisions le gouvernement a-t-il prises en marge de ce débat ? Des budgets sont-ils prévus pour modifier cette loi ?

06.02 Marc Verwilghen , ministre (néerlandais): Quatre mesures ont été décidées. Un groupe de travail mixte sera constitué en vue de redéfinir la procédure à mettre en œuvre pour traiter les demandes de nationalité et de naturalisation. Une concertation a déjà eu lieu à ce sujet avec le cabinet du ministre de l'Intérieur, le président de la commission des naturalisations de la Chambre et le service des nationalités du département de la Justice.

En ce qui concerne les critères de naturalisation à préciser, on examine actuellement la jurisprudence de la commission des naturalisations.

Une circulaire sera transmise aux fonctionnaires de l'état civil. Ceux-ci doivent s'assurer que le dossier est complet avant de l'envoyer au procureur du Roi. Les fonctionnaires ont en quelque sorte un droit de

des Konings. De ambtenaren hebben dus een soort controlerecht op de basisvoorwaarden voor de twee procedures.

De naleving van de circulaire zal worden geëvalueerd in het kader van de studieopdracht aan EHSAL en ULB daaromtrent. Bij het einde van het eerste trimester van volgend jaar zullen de onderzoeksresultaten bekend zijn.

De minister van Binnenlandse Zaken werd gemachtigd veertien extra personeelsleden aan te werven voor de behandeling van de naturalisatieaanvragen op de dienst Vreemdelingenzaken.

06.03 Jo Vandeurzen (CVP): Ik heb reeds vroeger een evaluatie gevraagd van de snel-Belg-wet. Dat werd altijd verwezen naar volgend jaar. Nu verneem ik dat diverse adviezen werden gevraagd en dat er daaromtrent overleg is tussen de diverse departementen. Wat is nu de positie van de voorzitter van de commissie voor de Naturalisaties? Is er ook overleg met de commissieleden? Hoe dan ook worden mijn vermoedens bevestigd. Ik wens dan ook duidelijk te weten welke criteria de commissie voor de Naturalisaties hanteert.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde mondelinge vragen van
 - de heer Richard Fournaux aan de minister van Justitie over 'de wet op de kansspelen' (nr. 2756)
 - de heer Vincent Decroly aan de minister van Justitie over 'het toenemende aantal kansspelinrichtingen in de grenssteden' (nr. 2818)
 - de heer Jan Mortelmans aan de minister van Justitie over 'de wet op de kansspelen en de problematiek van de gokverslaving' (nr. 2847)

07.01 Richard Fournaux (PSC): De uitvoeringsbesluiten voor de wet waarbij de kansspelen gelegaliseerd worden, zijn nog altijd niet vastgesteld.

Hoewel ik het kan waarderen dat er eerst klaarheid geschapen wordt over de manier waarop die wet tot stand is gekomen, ben ik wel degelijk voorstander van het wetgevend initiatief zelf. Niettemin wil ik het Parlement en de minister opmerkzaam maken op een aantal wanpraktijken bij de inrichting van dergelijke spelen. De wet omvat nieuwe bepalingen betreffende de opening van lunaparken of speelzalen.

contrôle sur les conditions de base des deux procédures.

L'application de la circulaire doit faire l'objet d'une évaluation dans le cadre de la mission d'étude confiée à l'EHSAL et à l'ULB. Les résultats seront disponibles à la fin du premier trimestre de l'année prochaine.

Le ministre de l'Intérieur a été autorisé à recruter 14 agents supplémentaires pour traiter les demandes de naturalisation à l'Office des étrangers.

06.03 Jo Vandeurzen (CVP): Dans le passé, j'avais déjà demandé une évaluation de la loi relative à la naturalisation accélérée. Cette évaluation a été systématiquement repoussée à l'année suivante. Or, j'apprends que divers avis ont été demandés et qu'ils font l'objet d'une concertation entre les divers départements. Quelle position adopte actuellement le président de la commission des naturalisations ? Les membres de la commission sont-ils aussi associés à la concertation ? Quoi qu'il en soit, mes doutes sont confirmés. Par conséquent, j'aimerais que le ministre me dise clairement quels critères utilise la commission des naturalisations.

L'incident est clos.

07 Questions orales jointes de
 - M. Richard Fournaux au ministre de la Justice sur 'la loi sur les jeux' (n° 2756)
 - M. Vincent Decroly au ministre de la Justice sur 'la multiplication de cercles de jeux dans certaines villes frontalières' (n° 2818)
 - M. Jan Mortelmans au ministre de la Justice sur 'la loi sur les jeux de hasard et la problématique de la dépendance du jeu' (n° 2847)

07.01 Richard Fournaux (PSC): Les arrêtés d'application de la loi légalisant la pratique du jeu n'ont pas été pris.

Quoique j'approuve le fait qu'il faille d'abord faire toute la clarté sur la manière dont cette loi est passée, je confirme que je suis favorable à l'initiative législative elle-même. Je me dois néanmoins d'alerter le Parlement et le ministre sur une certaine dérive dans l'organisation des jeux. La loi prévoyait, en effet, de nouvelles dispositions pour l'ouverture des lunaparks ou des salles de jeux.

Het huidige status-quo dreigt afbreuk te doen aan de wil van de wetgever. Wat denkt de regering in deze te ondernemen ? Zal collega Coveliers, een nieuw wetsvoorstel indienen ?

Zal de regering de gemeenten instructies geven betreffende de inrichting van speelzalen ? Kunnen er bepaalde vergunningen worden ingetrokken, ook al werd er intussen geïnvesteerd ? De huidige onduidelijke situatie mag niet tot gevolg hebben dat eerbare bedrijven die in de sector zouden willen investeren, op één hoop gegooid worden met andere firma's.

07.02 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): De heer Fournaux heeft de belangrijkste vragen al gesteld. Ik wil er nog één aan toevoegen : is de Kansspelcommissie sinds haar oprichting al bijeengekomen ? Moeskroen, Mesvin en Doornik zijn grenssteden waar heel wat Fransen naartoe komen. Groepen die in de sector van de in Frankrijk verboden speelzalen opereren, maken zich nu meester van die steden en trekken een aanzienlijk Frans én Belgisch cliënteel aan. De betrokken gemeenten hebben de middelen niet of onvoldoende middelen om de vele aanvragen tot inrichting van een speelzaal tegen te houden. De wet van 7 mei 1999 beperkt evenwel het aantal speelzalen van klasse II, maar blijkbaar zijn er nog geen uitvoeringsbesluiten. Wanneer zullen die worden vastgesteld ?

07.03 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): De desastreuze gevolgen van gokverslaving zijn gekend. De slots kwamen vorige week nog aan bod. Mevrouw Grauwels meende uit het antwoord van de minister te mogen besluiten dat deze ook uit lunaparken zouden moeten verdwijnen. Volgens mij is dat niet zo zeker. Graag wat meer duidelijkheid daarover. De markt van de kansspelindustrie evolueert razendsnel. Nepcasino's profiteren van het bestaande juridisch vacuüm.

Hoe staat het met de uitvoeringsbesluiten van de nieuwe wet? Kan in afwachting daarvan worden opgetreden tegenover speelhallen en nepcasino's? Welke maatregelen heeft de minister genomen met het oog op een betere controle na de inwerkingtreding van de wet?

07.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Er is een wet en die moet worden uitgevoerd. Dit staat buiten kijf. Ik vrees dat een aantal actoren baat hebben bij onduidelijkheid en dat zij deze ook mee creëren.

Le statu quo actuel risque fort de nuire à la volonté du législateur. Que va faire le gouvernement en cette matière ? Une nouvelle proposition de loi sera-t-elle déposée par notre collègue M. Coveliers ?

Le gouvernement compte-t-il donner des directives aux communes en matière de création de salles de jeux ? Certaines autorisations pourraient-elles être retirées, même s'il y a eu un investissement ? Il faudrait éviter que le flou actuel ait pour résultat de « mettre dans le même sac » que d'autres des entreprises honorables, désireuses d'investir dans le secteur.

07.02 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): M. Fournaux a posé les questions essentielles. J'en ajouterai une. La Commission des jeux de hasard s'est-elle déjà réunie depuis sa création ? Mouscron, Menin et Tournai sont des villes frontalières qui attirent de nombreux Français. Les groupes qui s'occupent de cercles de jeux, interdits en France, ont commencé à investir ces villes, attirant ainsi une importante clientèle française et belge. Les communes concernées n'ont pas ou ont peu de moyens pour bloquer les nombreuses demandes d'installation de ces cercles de jeux. Or, la loi du 7 mai 1999 limite le nombre de cercles de classe II, mais il semble qu'il n'y ait encore aucun arrêté d'application. Quand ces arrêtés seront-ils pris ?

07.03 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): Les conséquences désastreuses de l'assuétude aux jeux sont suffisamment connues. Les slots ont été évoqués la semaine dernière encore par Mme Grauwels, qui a estimé pouvoir déduire de la réponse du ministre que celui-ci entendait les bannir des lunaparks. Quel est exactement votre point de vue à ce propos? Le marché des jeux de hasard évolue à une vitesse vertigineuse. Les casinos virtuels profitent de l'actuel vide juridique.

Qu'en est-il des arrêtés d'exécution de la nouvelle loi? Dans l'attente de leur entrée en vigueur, des mesures sont-elles prises à l'encontre des lunaparks et des casinos virtuels? Quelles mesures le ministre a-t-il prises en vue de la mise en place d'un contrôle plus efficace après l'entrée en vigueur de la loi?

07.04 Marc Verwilghen , ministre (néerlandais): Cette matière est régie par une loi, laquelle doit être appliquée. Je crains qu'en l'espèce, l'imprécision ne serve les intérêts de certains, qui se plaisent dès lors à l'entretenir.

(Frans)De nieuwe wet reglementeert kansspelen in casino's, in drankgelegenheden en, en dat is nieuw, in speelzalen. Tevens werd de Kansspelcommissie in het leven geroepen, die advies moet uitbrengen over de wetgeving, controle moet uitoefenen op de sector en ook optreedt als politieagent. Voorts heeft de commissie een administratieve taak, daar zij de vijf soorten vergunningen die momenteel bestaan, uitreikt, opschort en intrekt. De commissie heeft haar werkzaamheden in het begin van dit jaar aangevat.

Het is niet bewezen dat pressiegroepen hun stempel zouden hebben gedrukt op het wordingsproces van deze wet. Het Parlement heeft de wettekst trouwens met een ruime meerderheid aangenomen. Als zou worden aangetoond dat lobbyisten de besluitvorming hebben beïnvloed, moet de wet worden aangepast. Uit de parlementaire controle blijkt de oprechtheid van de wetgever. De minister moet zich nu alleen nog bekommeren om de uitvoering van de wet.

De besluiten betreffende de inrichtingen van klasse II en III zijn klaar. Over een aantal daarvan hebben de Raad van State en de Inspectie van Financiën hun advies al uitgebracht. De andere besluiten zullen de komende dagen al aan de Raad van State om advies worden voorgelegd.

Hetzelfde staat ook te gebeuren voor de vergunningen voor de inrichtingen van klasse D en E. Andere besluiten zijn ook bijna rond.

Ik wil die hervorming nog voor het einde van het jaar in praktijk brengen, toch zeker wat de drankgelegenheden betreft. Wat de casino's betreft, zijn we goed opgeschoten met het normatieve werk. Zoals u weet zijn de casino's wettelijk verplicht ook aan bepaalde culturele vereisten te voldoen.

In die context wordt er overleg gepleegd met de Gemeenschappen, en de desbetreffende besluiten zullen binnen drie à zes maanden worden vastgesteld.

Mijnheer Decroly, de wet van 7 mei 1999 legt enkel een algemeen kader vast. Er moeten meer dan dertig besluiten worden vastgesteld. Een aantal daarvan werden al een de Ministerraad voorgelegd, andere werden de Raad van State om advies overgezonden. Het besluit tot vaststelling van de lijst van spelen van klasse III ligt momenteel bij de Raad van State.

Al die teksten zouden nog voor het einde van het jaar in het Belgisch Staatsblad moeten verschijnen.

(en français)La nouvelle loi régleme les jeux de hasard dans les casinos, les débits de boissons et, ce qui est une nouveauté, dans les salles de jeux. Cette loi a également créé la Commission des jeux de hasard, qui a un rôle d'avis sur la législation, de contrôle du secteur et de police. Elle a aussi un rôle administratif, puisqu'elle accorde, suspend et retire les cinq types de licences existantes. Elle a commencé ses travaux au début de l'année.

Une influence de groupes de pression dans le cadre de l'élaboration de cette loi n'a pas été démontrée. Le Parlement l'a d'ailleurs adoptée à une large majorité. Si une telle influence devait être démontrée, le texte de la loi devrait être adapté. Le contrôle parlementaire démontre la sincérité du législateur. Le seul souci du ministre doit être la mise en œuvre de la loi.

Les textes des arrêtés relatifs aux classes II et III sont rédigés. Le Conseil d'État et l'Inspection des Finances ont donné leur avis sur plusieurs de ceux-ci. Les autres arrêtés seront soumis au Conseil d'État dans les prochains jours.

Un sort identique est réservé aux licences des classes D et E. D'autres arrêtés sont aussi en voie d'achèvement.

Ma volonté est de mettre cette réforme en œuvre, au moins en ce qui concerne les débits de boissons avant la fin de cette année. Quant aux casinos, le travail normatif est bien avancé. Vous le savez, la loi impose que les casinos soient tenus à des impératifs culturels.

Dans ce contexte, une concertation est organisée avec les Communautés et les arrêtés seront pris dans un délai de trois à six mois.

A M. Decroly, je dirai que la loi du 7 mai 1999 ne fixe qu'un cadre général. Plus d'une trentaine d'arrêtés doivent être rédigés. Certains ont déjà été soumis au Conseil des ministres et d'autres à l'avis du Conseil d'État. L'arrêté déterminant la liste des jeux admis pour la classe III est au Conseil d'État.

Tous ces textes devraient paraître au Moniteur belge avant la fin de l'année.

Elf koninklijke besluiten werden reeds of worden eerdaags door de Ministerraad besproken. Voor een aantal daarvan werd het advies van de Raad van State bij hoogdringendheid gevraagd. Het gaat meer bepaald om de besluiten betreffende de lijst van spelen en de vergunning voor inrichtingen van klasse II en III; de voorwaarden voor de toekenning van de vergunning B, D en E; de kostprijs van de vergunningen; overleg- en klachtenprocedures; en de aan de leden van de Kansspelcommissie te verlenen hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.

Andere besluiten, onder meer over de toekenning, de intrekking en de opschorting van de vergunningen en over de reglementering van de casinospelen, moet de Kansspelcommissie nog bespreken.

(*Nederlands*) De wet van 7 mei 1999 verbiedt niet de virtuele casino's. Maar inbreuken op artikel 4 van deze wet, dat het verbod om één of meer kansspelen uit te baten bepaalt, worden bestraft met een gevangenisstraf van zes maanden tot vijf jaar en een boete van 100 tot 100.000 frank. De artikelen 301 en 302 van het Strafwetboek blijven van kracht.

Nog voor het einde van deze maand zullen zeer strikte richtlijnen aan de politiediensten en de parketten worden toegestuurd.

De commissie voor de kansspelen zal waken over de toepassing van de wet en de uitvoeringsbesluiten en zal een essentiële rol spelen in het opsporen en bestraffen van inbreuken in deze materie.

07.05 Richard Fournaux (PSC): U heeft het over 180 lunaparken. Worden de overige gesloten?

07.06 Minister Marc Verwilghen (Frans): ik 180 zeg, bedoel ik ook 180.

07.07 Richard Fournaux (PSC): Zijn de in de casino's toegestane gokautomaten die waarin de koninklijke besluiten voorzien?

07.08 Minister Marc Verwilghen (Frans): Voor de casino's is in verscheidene kansspelen voorzien: voor klasse II in vijf en voor klasse III in twee.

07.09 Richard Fournaux (PSC): Hoe zit het met de kansspelen in de cafés?

07.10 Minister Marc Verwilghen (Frans): Twee

Onze arrêtés royaux ont été discutés au Conseil des ministres ou le seront bientôt. L'urgence a été demandée au Conseil d'État pour un certain nombre d'entre eux. Ils concernent notamment la liste des jeux et la licence des classes II et III, les conditions d'obtention des licences B, D, E, les prix des licences, la concertation et les plaintes et la qualité d'officiers de police judiciaire à conférer à des membres de la Commission de jeux de hasard.

Plusieurs autres arrêtés, relatifs notamment à l'octroi, le retrait et la suspension des licences ainsi qu'à la réglementation de jeux de casinos, seraient à discuter par la Commission des jeux de hasard.

(*en néerlandais*) La loi du 7 mai 1999 n'interdit pas les casinos virtuels. Cependant, les infractions à l'article 4 de cette loi, relatif à l'interdiction d'exploiter un ou plusieurs jeux du hasard, sont punies d'une peine d'emprisonnement de 6 mois à 5 ans et d'une amende de 100 à 100.000 francs. Les articles 301 et 302 du Code pénal restent d'application.

Avant la fin du mois, des directives strictes seront envoyées aux services de police et aux parquets.

La commission des Jeux du hasard veillera à l'application de la loi et de ses arrêtés d'exécution et jouera un rôle essentiel dans recherche et dans la répression des infractions en la matière.

07.05 Richard Fournaux (PSC): Vous parlez de 180 lunaparks. Fermera-t-on les autres ?

07.06 Marc Verwilghen , ministre (en français): 180, c'est 180.

07.07 Richard Fournaux (PSC): Pour les casinos, les jeux automatiques autorisés sont-ils ceux prévus par les arrêtés royaux ?

07.08 Marc Verwilghen , ministre (en français): Pour les casinos, plusieurs types de jeux sont prévus. Pour la classe II, il y en a cinq, et pour la classe III, il y en a deux.

07.09 Richard Fournaux (PSC): Qu'en est-il des jeux dans les cafés?

07.10 Marc Verwilghen , ministre (en français):

spelen zijn toegestaan. Slots zijn verboden.

Deux jeux sont retenus. Les slots sont exclus.

07.11 Richard Fournaux (PSC): Zullen de spelen die de Nationale Loterij plant, worden toegelaten?

07.11 Richard Fournaux (PSC): Les jeux envisagés par la Loterie seront-ils autorisés?

07.12 Minister Marc Verwilghen (Frans): Ja, op voorwaarde dat ze vergelijkbaar zijn met de toegestane spelen.

Wij zullen vanzelfsprekend het advies van de commissie voor de Kansspelen inwinnen.

07.12 Marc Verwilghen , minister (en français): S'ils sont du même type que ceux qui sont autorisés, oui ; nous prendrons évidemment l'avis de la Commission des jeux de hasard.

07.13 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): Ik zal het uitvoerig antwoord bestuderen en de uitvoering van de maatregelen opvolgen.

07.13 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): J'étudierai la réponse détaillée et veillerai à l'exécution des mesures.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Mondelinge vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de minister van Justitie over "de evaluatieopdracht inzake de drugwetgeving" (nr. 2832)

08 Question orale de M. Jo Vandeurzen au ministre de la Justice sur "la mission d'évaluation de la législation en matière de drogues" (n° 2832)

08.01 Jo Vandeurzen (CVP): De minister heeft onlangs tijdens het debat over zijn beleidsnota verklaard dat hij aan het college van procureurs-generaal een evaluatie van het drugsbeleid zou vragen.

08.01 Jo Vandeurzen (CVP): Lors du récent débat sur sa note de politique générale, le ministre a indiqué qu'il demanderait au collège de procureurs généraux une évaluation de la politique menée en matière de drogues.

Wat is de draagwijdte van die evaluatieopdracht?

Quelle est la portée de cette mission d'évaluation ?

Intussen blijkt de regering vandaag een beslissing te willen nemen inzake het gedoogbeleid. De minister van Volksgezondheid heeft zelfs voor drie dagen een communicatieambtenaar aangesteld! Blijkbaar volstaat de heer Slangen nog niet.

Cela dit, le gouvernement semble vouloir décider dès aujourd'hui de la politique à mener en matière de tolérance. La ministre de la Santé publique a même désigné un fonctionnaire chargé de la communication pendant trois jours! Décidément, M. Slangen ne semble plus donner satisfaction.

Er zijn internationale overeenkomsten die een gedoogbeleid regelen. Hoe zal de opsporing en de vervolging in het vervolg worden georganiseerd? Heeft de minister intussen al een verslag ontvangen?

Il existe pourtant des accords internationaux définissant la politique en matière de tolérance de la drogue. Comment le dépistage et les poursuites seront-ils organisés à l'avenir ? Le ministre a-t-il déjà reçu un rapport ?

08.02 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Het evaluatiecolloquium van de richtlijn van 8 mei 1998 van 16 mei en 13 juni met gespecialiseerde magistraten wilde de magistraten horen over de opmerkingen van de Dienst Strafrechtelijk Beleid en over de vaststellingen van de professoren De Ruyver en Casselman.

08.02 Marc Verwilghen , ministre (néerlandais): Les participants au colloque d'évaluation de la directive du 8 mai 1998, qui s'est tenu les 16 mai et 13 juin en présence de magistrats spécialisés, ont souhaité entendre les magistrats au sujet des observations du service de la politique criminelle et des constatations des professeurs Deruyver et Casselman.

Bij de evaluatie bleek dat de processen-verbaal eerder op toevallige en niet-eenvormige wijze worden opgesteld, werden de begrippen gewone gebruiker en problematische gebruiker duidelijk gedefinieerd, werd de toepasbaarheid inzake

Cette évaluation a fait apparaître que les procès-verbaux sont dressés de façon plutôt hasardeuse et non uniforme, que les notions d'utilisateur ordinaire et d'utilisateur à problèmes sont clairement définies, que l'applicabilité du concept de consommateurs de

recreatieve druggebruikers nagegaan en kwamen de bemiddeling in strafzaken en het therapeutisch advies aan bod.

Verder werden de volgende elementen aangehaald: de autonomie van de politiediensten bij een crisissituatie van de betrokkene; de inbeslagneming van de verhandelde middelen; de inwerkingstelling van een kwantitatieve evaluatiemethodologie van de richtlijn, en de noodzaak van het opstellen van regels inzake de behandeling met vervangingsmiddelen.

Met deze opmerkingen werd rekening gehouden bij de opstelling van het drugsplan. Waarschijnlijk zal er in januari 2001 een nieuwe vergoeding plaatshebben inzake de methodologie. Op basis van de aanbevelingen van de parketten zal een kwantitatieve evaluatiemethode worden geïntegreerd in een omzendbrief.

Het Parlement kan over de evaluatie beschikken.

08.03 Jo Vandeurzen (CVP): Ik ben verheugd dat de minister de nodige inlichtingen zal geven. Reeds in een vorige omzendbrief werd het zogenaamde problematisch gebruik geregeld. Daarom is het nuttig om een debat in het Parlement te houden.

08.04 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik wil alle dubbelzinnigheid wegnemen inzake dat problematisch gebruik.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.42 uur.

drogues à des fins récréatives est contrôlée et que la médiation pénale et l'avis thérapeutique sont pris en considération.

En outre, les éléments suivants ont été cités : l'autonomie des services de police quand l'intéressé se trouve en état de crise, la saisie des substances ayant fait l'objet de la transaction, l'entrée en vigueur d'une méthode d'évaluation quantitative de la directive et la nécessité d'édicter des règles en matière de traitement des produits de substitution.

Il a été tenu compte de ces observations lors de la rédaction du plan de lutte antidrogue. Une nouvelle réunion sera probablement consacrée à la méthodologie en janvier 2001. Sur la base des recommandations des parquets, une méthode d'évaluation quantitative sera intégrée dans la circulaire.

Le Parlement pourra disposer de l'évaluation.

08.03 Jo Vandeurzen (CVP) Je me réjouis que le ministre fournisse les informations requises. L'usage dit « à problèmes » avait déjà été réglé dans une circulaire précédente. C'est la raison pour laquelle un débat parlementaire doit être consacré à cette question.

08.04 Marc Verwilghen , ministre (néerlandais): Je tiens à dissiper toute équivoque en ce qui concerne cet usage problématique.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12.42 heures.